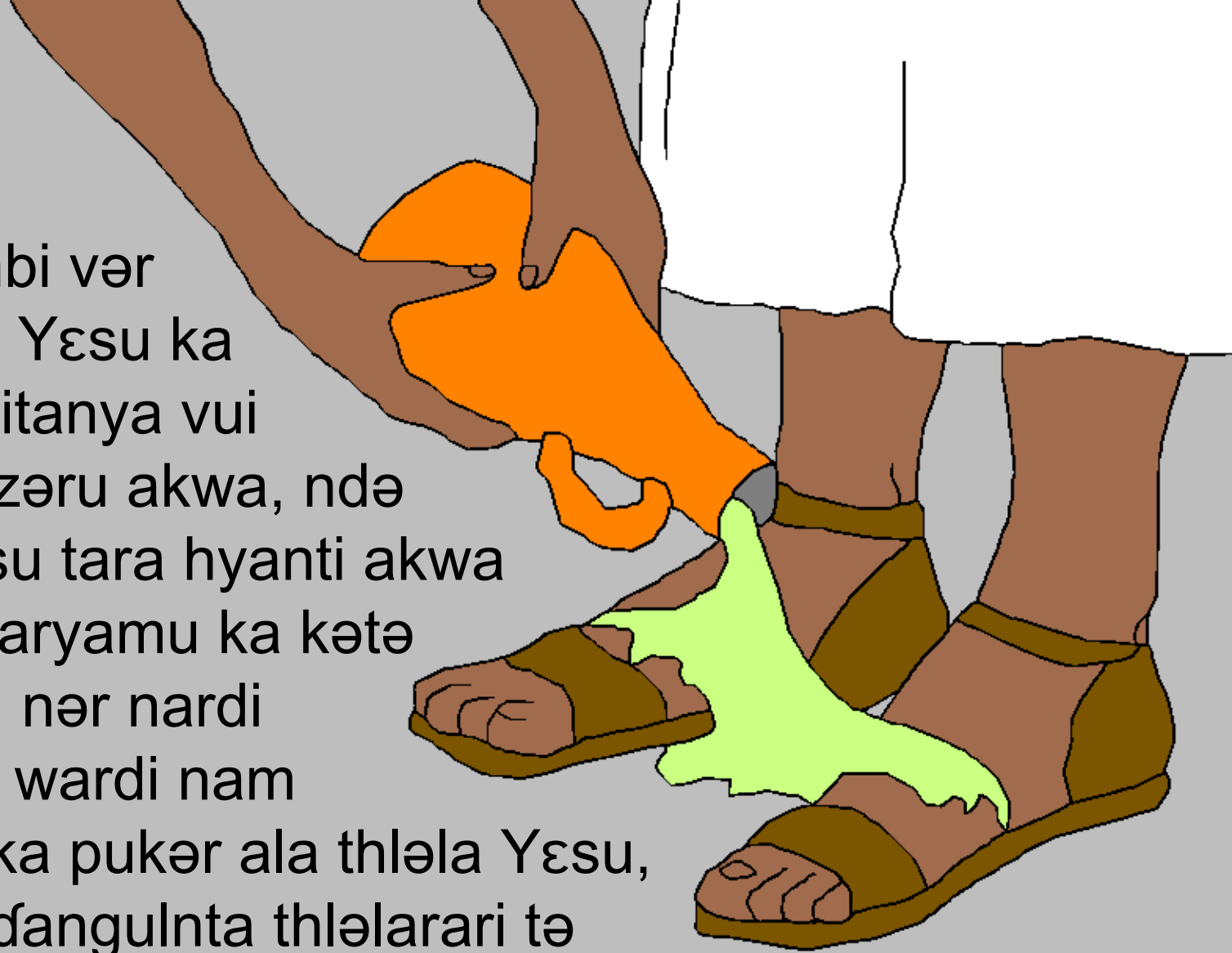


www.BibleForChildren.org

Mata 26



Wudzər
Ngəmba mbi vər
nkwa, antə Yɛsu ka
si akwa Baitanya vui
nam tə Laizəru akwa, ndə
nam tə Yɛsu tara hyanti akwa
nti. Antə Maryamu ka kətə
ngal pathlu nər nardi
zalala, dzə wardi nam
dzau; dzə ka pukər ala thləla Yɛsu,
ba dzə ka dāngulnta thləlarari tə
səsərni. Səwur mal ndari kətə sanga
kuta kəiyari.



Ante Yahuda Iskaryauti, pathlu akwa ntsa ndzɛr nuwe kum kapu sɛdɛ ni, mwari adzɛ nggar fɛrist yarni kadɛbar ka dzɛ bɛlai Yesu ala dar. Dar 'ya kutsari ka nga sɛ tɛ dzɛ ata gha, ka alkawal ka lar kwapa. Ani Yahuda baditsɛni wul whal hamnta Yesu ala dar.



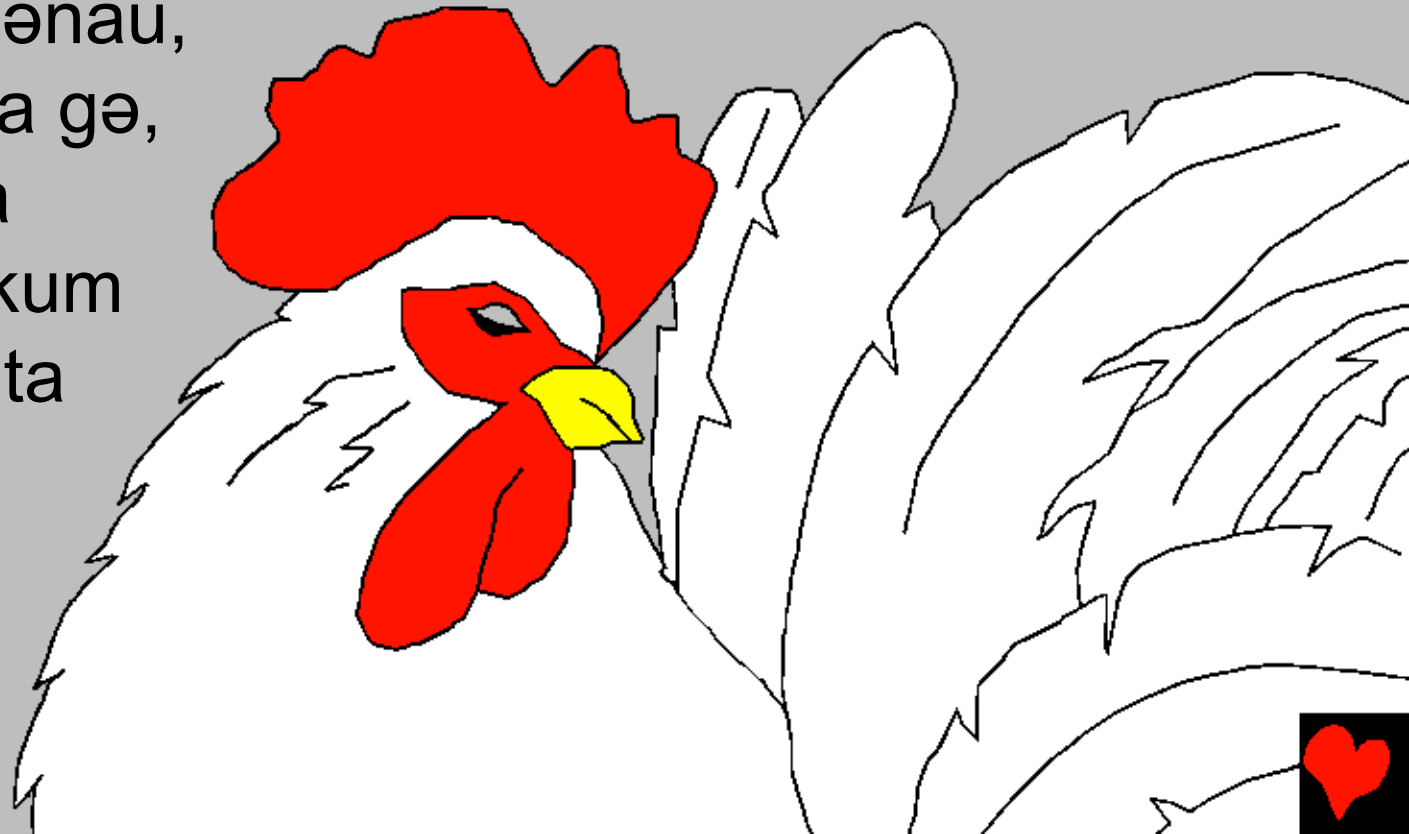
Ani ndzər nu yarni kə 'yati apa tə
Yɛsu tara nkərə ala dar ba dar ka
mwari ka dəmħə sər səmər
Ngəmba ni. Sakatə dar ata kəra
səm sər səmɛ, Yɛsu kətə
mantəkəl, ka usar Hyal dzə ka
pupwasi, ba dzə la ndzər
nuwurni, dzə ka nkərə, “Dlutsamɛ
ka gəri səmɛ; əni ani dzawai.”



Antə dzə ka kətə kapu ni, dzə ka
usar Hyal dzə ka hamnta ala dar,
dzə ka nkərə, “Ka sanga gəri sa
akwa əni; Əni ani masərna nər
sə mbwa-mbwa ni, nam ndə tara
puntadzi akuya ndzə hang ka
kyifənta biku yarə.”



“Simaun, Simaun, Satan yuwε dzε ka bui whaleε ka dzε puhεba tε gεri apa tε ndε ada puhεba lεkama akwa babiya. Ama Yi 'ya ala gε aduwa, ta hamnta dzεri nge ta kεtε, ba sakatε gε mbaltεdzi ka si, ka gε dεnautsεni madar ma yarε.” Ama Bitrusu sεnau, “Thlaku, Yi dεmhεdzi ka Yi nu tεnge akwa fεrsεna ma nti ma mwa nti.” Yεsu ka sεnau, “Yi ada gha ala gε, Bitrusu, asεna kabutu ma vukum ata tuwa, gε ata bwalnta nyar zεndi tεra ka makεr.”



Ante Yesu ka mwari kaka ndzɛr nuwurni ata vui laka nam tɛ ndɛ ada ka tɛ Gatsamani, ba dzɛ ka nkɛrɛ ala dar, “Ndziyamɛ akwani, Yi ata mwari akwanda ka Yi 'ya aduwa.” Dzɛ nkɛrɛ, Abba, Bana, “Sanga su butu ala gɛ, kɛlnta alai Bwanai ni, ama adi apa tɛ Yi ada bara wɛ ama apa tɛ gɛ ada bara.”



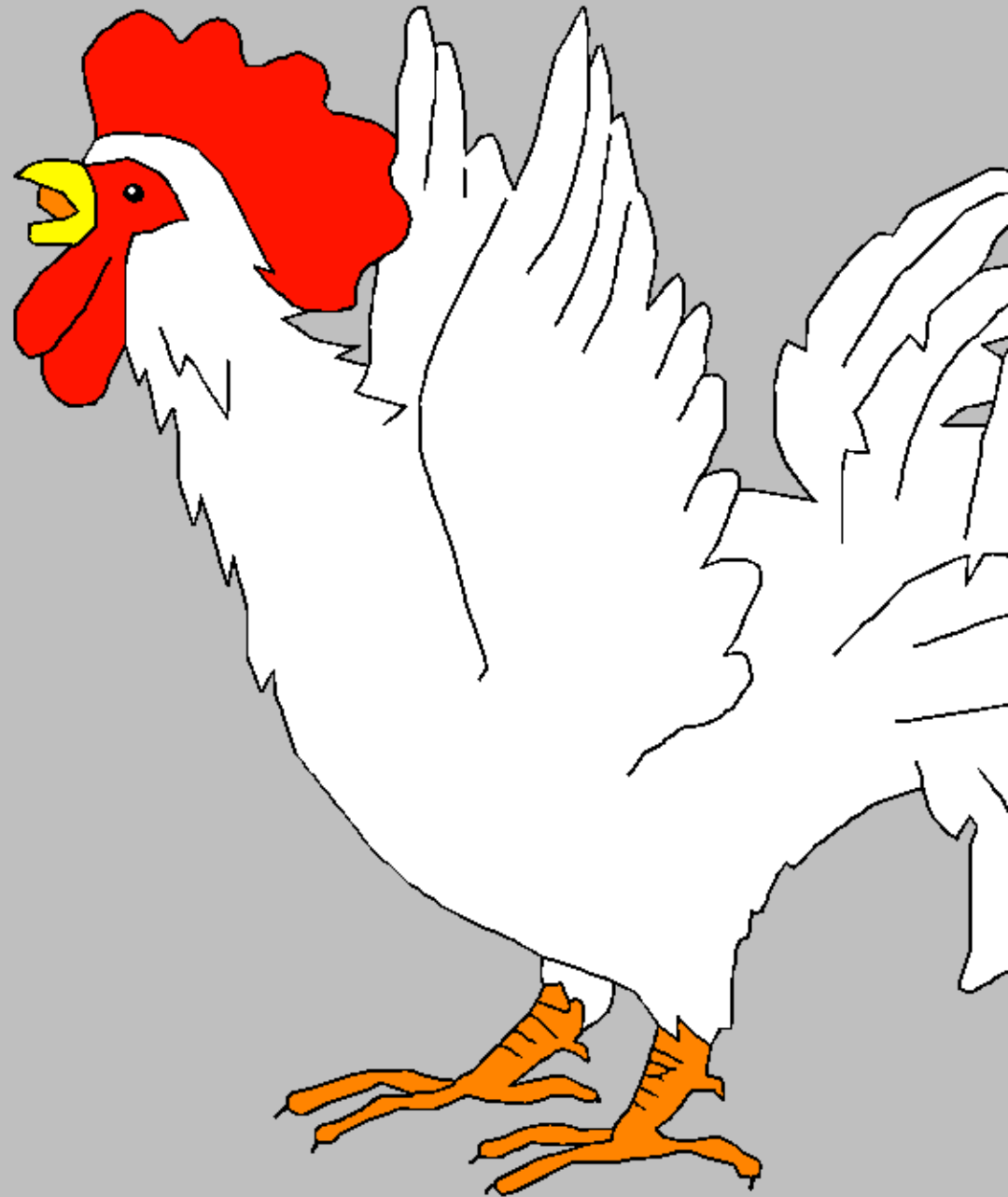
Ani Yahuda ka mwari akwa vui fu yarɛ ndari dzɛ fatsi
albwar saudzar Rauma, ba nakuma ndzɛr bɛla fɛr
Hyal tɛ nggar fɛrist yarni tara hya ba ndzɛr Farisi.
Dar aka zafu yarɛ, pitɛla, ba kaka balmi yarɛ.
Ani pathlu akwa ntsa dar ka dli zɛr
kɛiyir kuhyir fɛrist ni, ba dzɛ ka
tsabunta thlɛmari nɛr tsisɛmɛ.
Ama Yesu ka sɛnau,
“Ngyaramɛ tɛ dar apani.” Ba
dzɛ ka tsɛkwar thlɛma zɛr kɛi
ndari, dzɛ ka mbɛti tɛni.



Ante dar ka ngeti tēni, dar ka tēra aka dza ba dar ka mwari aka dza aivi ahar kuhyir fērist ni, Bitrusu tsuwe dze ada nu tē dar agheli pēdēm. Ama sakatē dar tara mbati u'u ata babalēr kuta kēi dar ka ndzai atanya, Bitrusu ma ka ndzai akwa ntsa dar.



Pathlu akwa ntsa zər
kəiyir kuhyir fərist,
kulfər ndə nam tə
Bitrusu tara dlənta
thləmar nda, ghakər
alari, “Azarε, Yi ta wula
təngε kaka dza akwa
vui fu yarε nda wε?”
Bitrusu dzakti bwalnya.
Kura aka santa saka
ani vukum ka tuwa. Ba
dzə ka mwari aləba
dzə ka tuwa nam dzau.



Antə sanga tsabtsənidzi ndari dar
ka hyati ka mwari aka Yɛsu akəma
Pəlatus. Ani Pəlatus ka yu Yɛsu,
“Gə dza kuhyir ndzər Yahudi yarni
ya?” Yɛsu ka sənau alari, “A, apa tə
gə tara gha.” Pəlatus ka
bakta kəgyə tə dar,
kadəbar dzə ada bara ka
dzə səntá Yɛsu. Ama dar ka
ləkəma aka pu lələ, tə dar

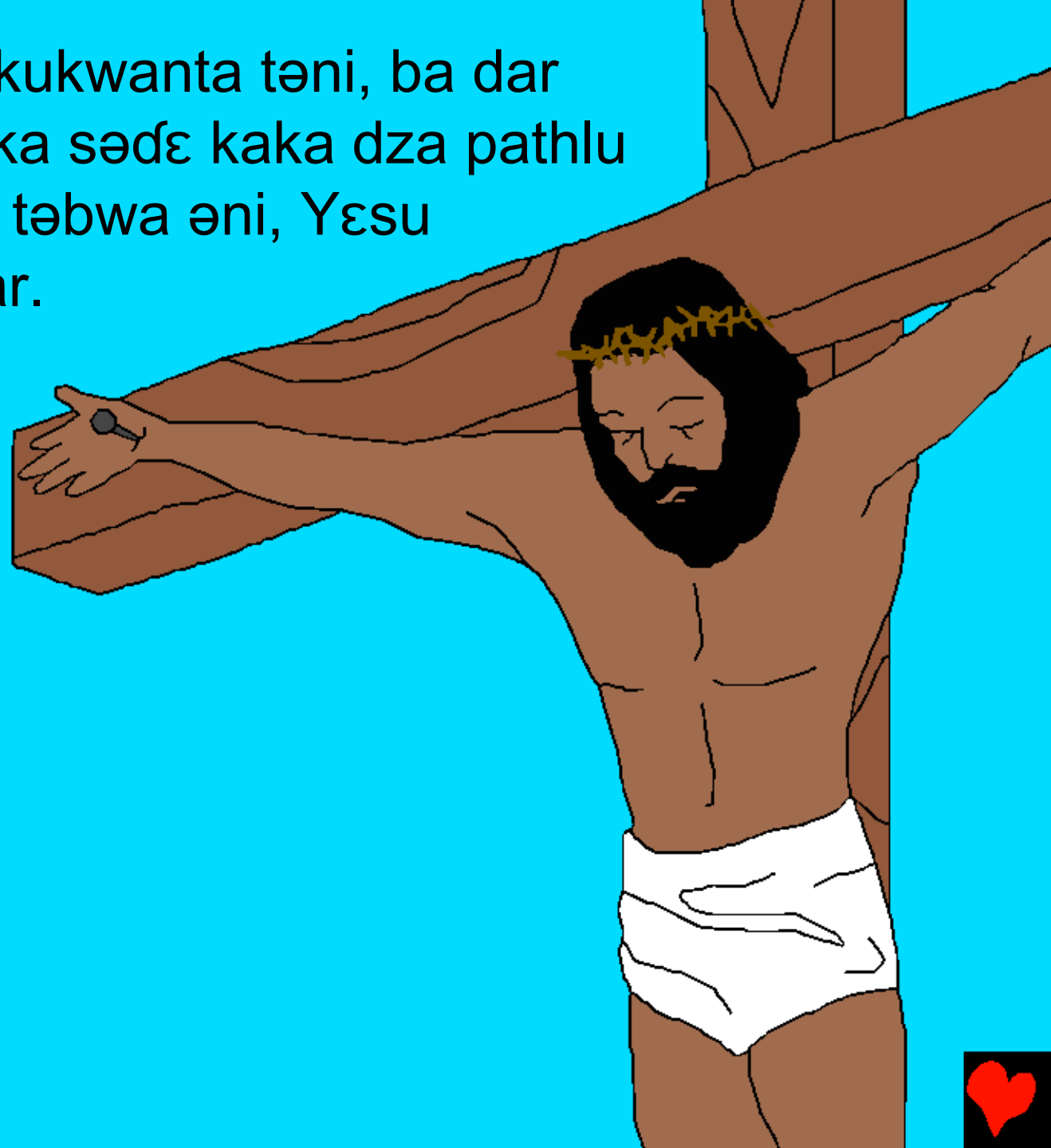
ada nkərə, “Ka ndə kukwanta
təni! Ka ndə kukwanta təni!”



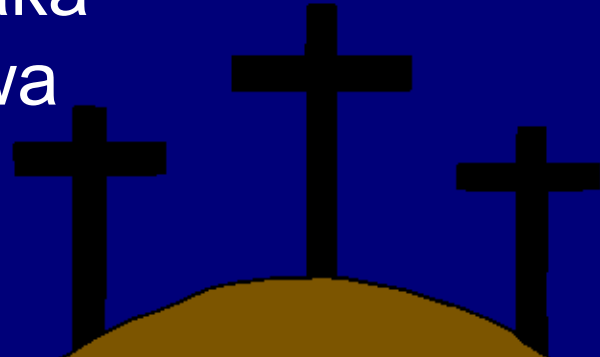
Antə Pəlatus hamnta Yəsu ala
dar ka dar kukwanta təni. Ani
dar kətə Yəsu atəra. Yəsu ada
kəl undzum kadləkədləni, dzə
ləba akwa “Vuiyir hahaiyir kər”
(akwa nyar Yahudi ndε ada ka
tə Gwalgwathla.)



Akwanda tɛ dar kukwanta tɛni, ba dar
kukwanta dzɛ laka sɛdɛ kaka dza pathlu
tɛbwa ɛni pathlu tɛbwa ɛni, Yesu
akwa ɓwanga dar.



Apa tɛ tsɛtsi talangkɛr, kuthlɛ ka mbui sanga dai, har ka la saka makɛr nɛr tɛhaku, akuya parakɛr tsɛtsi ngyar mbɛli. Ba lapɛlai nam akwa fɛr Hyal ka ntau dzɛ aka bwa sɛdɛ. Yesu ka kɛga aka kudahu nam ngga, “Bana, akwa tsiya gɛ tɛ Yi hamnta mambɛlɛrna.” Aghɛla tɛ dzɛ nkɛrɛ ahani, dzɛ ka ndɛr mpihɛ nɛr dɛnta dzɛ ka nti.



Ani apa tē tēhaku angwa 'ya, ndē
laka tē ndē ada kēga Yusufu nēr
Armathliya mwari kura aka
hyivēr akēma Pēlatus ka
kēgyē tēni ka saiyr
Yēsū. (Yusufu dzē
ndē nam daku akwa
ntsa Ndzēr

Hakar Yahudi
nam ada sēkē
siyr kuhyikur
Hyal.)



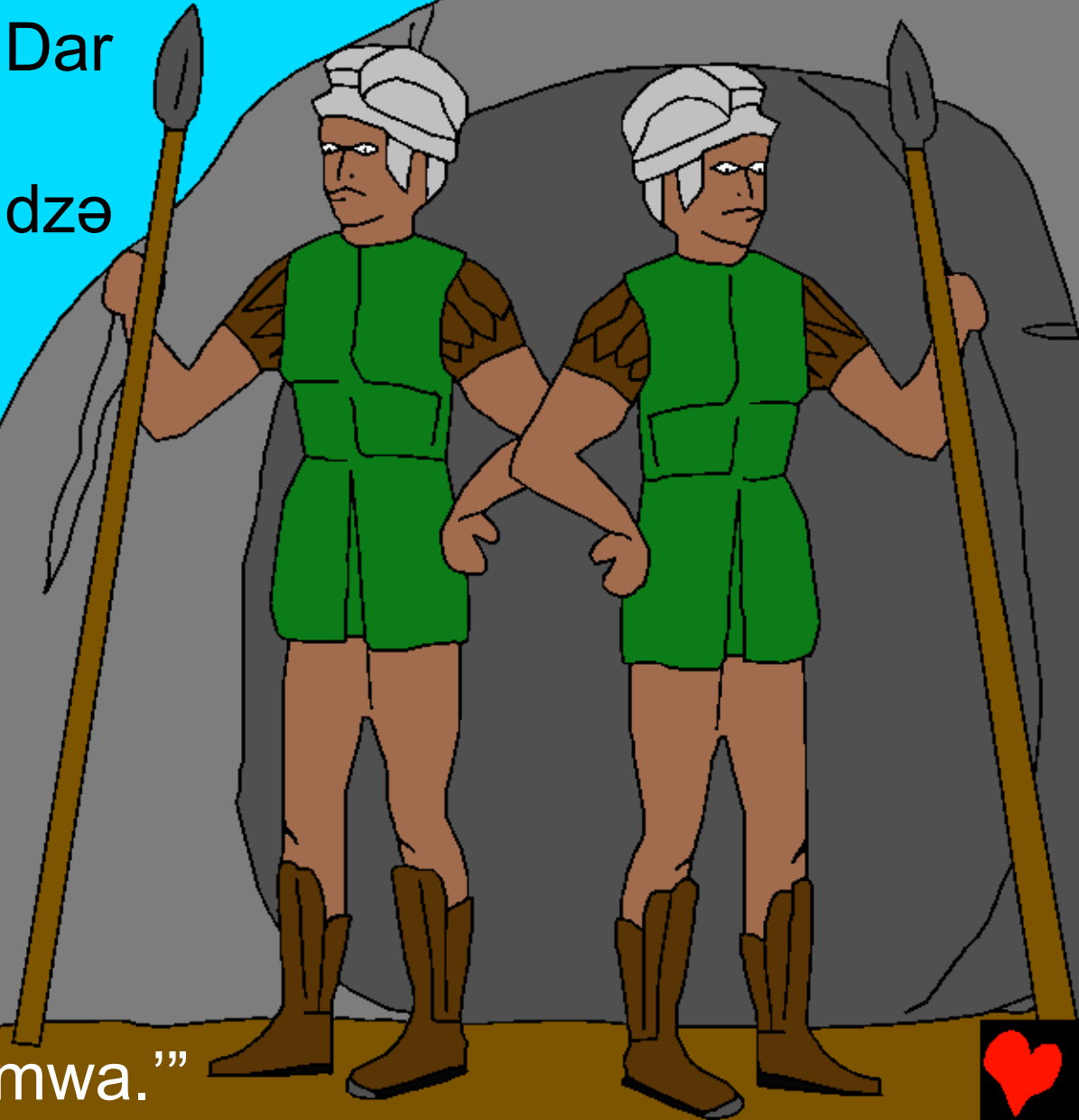
Ani Yusufu ka dɛlba baktar lilɛng.
Aghɛla tɛ dzɛ kɛlghɛl dzari, dzɛ ka
pɛru tɛni akwa baktar lilɛng,
dzɛ ka hau tɛni akwa kulɛ
nam tɛ ndɛ la akwa paya.
Antɛ dzɛ ka bagɛlti
paya laka ka harti
nya kulari akɛr.



Səbar arɛ, nam ani vər Səbdu, nggar
fərist yarni kaka ndzər Farisi ka
mwari adzə Pəlatus. Dar
ka nkəɛ, “Bundi, yar
dəngati apəri sakatə dzə
tsu ata mpikɛ ndər
hawi ndari nkəɛ,
'Aghəla vər
makərkur Yi ata
hyati



kadamwa.”



“Ani dar ka t̄era ka l̄eka b̄elaḥē
kul ni atar hyirti paya ni ka
pui ndzər s̄əḱe.”



Aghela vɛr Sɛbdu ni, tɛ daka baditsɛni
mpɛli ata vɛr nam tang nɛr magu,
Maryamu Magɛdaliya aka
Maryamu nam damwa nda
ka mwari lɛka wul kul ni.

Tɛkɛma ndɛ ka 'ya
kɛngɛrɛr dai, akuya
tɛ ndɛr hyantɛr
Hyal nɛr Thlaku ni
tara

sɛgɛl atahyal, ka
mbiyanta paya
nam ata nya kulɛ
ni ka ndzai ata
kɛri.



Ndzər səkε yarni kə hyivər tənɪ aka
dəna nam tə dar kəgədzi
ka ndzai apa ndzə ntənti.



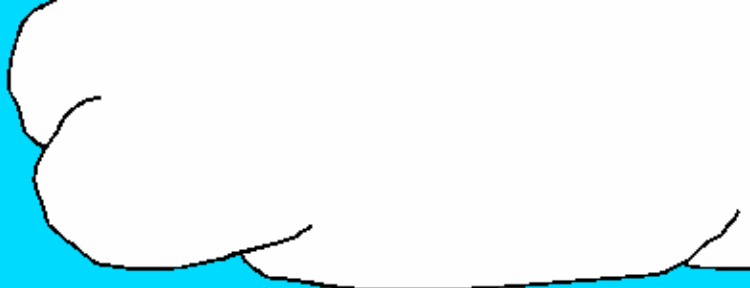
Ndər hyantər Hyal ni ka nkərə ala
mwahyi yarni, “Ta gəri ta hyivər
mai, akuya Yi zəndi apəri gəri
ada bara Yəsü, nam tə ndə
tara kukwanta ni. Dzə
adi akwani wε; dzə
hyati, tsu apa tə
dzə tara nkərə.
Azəramε ka gəri
wula vui

nam tə ndə tara
panyi tənı akwa.”



Ani mwahyi yarni ka tɛra ka ngyar kul ni aka dzala, ba hyivɛr tɛ dar ka ghɛi aka kutsari, ba dar ka whuiya lɛka gha ala ndzɛr nuwurni. Tɛkɛma Yesu ka kɛbai aka dar. Dzɛ ka nkɛrɛ, “Ka ndzai lapiya ndzai adzɛ gɛri,” Dar ka si adzɛni, ka thlaba thlɛlari ka vɛkɛr sɛlai alari.





Aghəla ənda Yesu tsantədzi ala kum kasutang, sakatə dar ada ndzai tə dar ada səm sər səmɛ. Dzə dəmnya ala dar kadəbar tərkur hamnta dzəri dar kaka babalkur dəfa dar, kadəbar dar ta mbərsa aka ndzə nam tara wula təni aghəla hyatəni wɛ. Aghəla tə Thlaku Yesu ndərə ala dar, ndə ka dlutsi təni alətahyal, ka ndzai təbwar tsisəma Hyal.



Kadēbar Hyal yidē ndzēr dunya
wur-wur, dzē ka hamnta zērēni duku
dīdī, kadēbar kēlara ndē nam tara
mbērsa aka dza dzē adi ata santadzi
wε, ama dzē ata bui mpikē nam
kura kurkuri.



Ndzər Rauma 3:23 akuya sanga ndzi 'ya biku ba dar kətə
ta nggakur Hyal,

Ndzər Rauma 6:23 Akuya wadzəbar biku ani nti, ama
səgar Hyal ani mpikə nam kura kurkuri akwa Kərsti
Yəsü Thlakər muri.

Ndzər Ibrahim 9:27 Tsu apa tara vidzi ala ndε ka dzə nti ka
duku dīdī, aghəla əni si hakar Hyal,

Ndzər Afisa 2:8,9 Akuya atar dākur Hyal tə gəri bui
mbatədzi, atar hamnta dzəri—ba əni adi 'yar gəri wε, ama
səgar Hyal— Adi ata nyar kəlara sə nam tə muri 'yati wε,
ani ka ndər məzi agula adi wε.



Ndzɛr Rauma 10:9,10 Apɛri ma gɛ nkɛrba aka nya gɛ,
“Yɛsu ani Thlaku,” ba gɛ mbɛrsa akwa dɛfa gɛ apɛri Hyal
hyanti tɛni akwa ntɛnti, gɛ ata bui mbatɛdzi. Akuya aka
dɛfa gɛ tɛ gɛ mbɛrsa ba Hyal nkɛrɛ apɛri gɛ kal-kal, ba
aka nya gɛ tɛ gɛ nkɛrba ba Hyal ka mbatɛ tɛngɛ.

Yawhana 3:16,17 “Kadɛbar Hyal yidɛ ndzɛr dunya
wur-wur, dzɛ ka hamnta zɛrɛrni duku didi, kadɛbar kɛlara
ndɛ nam tara mbɛrsa aka dza dzɛ adi ata santadzi wɛ,
ama dzɛ ata bui mpikɛ nam kura kurkuri. Kadɛbar Hyal ta
hyanti Zɛrɛrni akwa dunya akuya ka dzɛ hakatsɛni ndɛ wɛ,
ama ka ndɛ bui mbatɛdzi atarni.”



1 Yawhana 5:11-13 Ba ɛni ani sakɛida ni: Hyal la muri mpikɛ nam kura kurkuri, ba mpikɛ ɛni akwa Zɛrɛrni. Ndɛ nam aka Zɛr ni dzɛ aka mpikɛ; Ndɛ nam kura aka Zɛr Hyal ni dzɛ adi aka mpikɛ wɛ. Yi rɛbwa ala gɛri sɛ ɛni yarni gɛri nam aka mbɛrsa akwa thlɛma Zɛr Hyal ani ka gɛr zɛndi apɛri gɛri aka mpikɛ nam kura kurkuri.



Mata 26-28; Luka 22-24; Yawhana 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Cibak NT (ckl) ©2023 Seed Company in collaboration with
Language Developers and Bible Translators Association

<https://www.bible.com/en-GB/bible/3695/MAT.1.CKL>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

